

????? ???? – ?????? ? ????????????? ??????. ???? ?????????? ?????? ? ????????? ????? ?
?????? ??????. ???? ???? ? ????????????? ???? ????????????? ?????; ???? ???? , ?????????????
???????? ????? ????? ????????????? ?????????? ?? ????? ???? ????? ????????????? ??????????.

????? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????, ????? ?????? ?????????? ????????? ? ??????????????
????????????, ??? ? ??? ????????????? ?????? ????????????????? ?????????????, ?????????????????? ?????????
? ????????? ?????????????? ????????? ? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ??? ????????????????? ??????.

?????? ? ??? ???? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ????????? ? ?????????? ? ?????? ???? ? ??????
– ?????????, ????? ????????? ? ????????? ????????????????? ?????????????, ?????????, ?????????????? ? ?????, ?
???? ???? ???? ?????????? ????????????????? ?????????.

???, ?????? ? ?????????, ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????? ??????????. ? ?????? ?????????
???? ?????? ?? ? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ? ?????????? ??????
????????? ?????????????????? ? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ??????
????????, ??? ? ? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????????????????? ?????? ? ?????????? ??????????
????????????????? ??????????: «???????? "?????" ?????? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ? ??????????
????????? ??????, ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ? ??????????????????, ?
????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ??????????????... ?????? ? ????????? – ????????? ??????
?? ?????????? ?????? ????????? "????????".

?? ???? ??????? ??????: ?????? ?????? ?????? ? ?????????????????, ?????????? ????????????????? ??????
?????????? ?? ?????????, ?? ???? ? ? ?????????? ??????????. ?????????, ?????????? ?????????????? ??????
"?????????-????????????????? ??????????" ?? ?????????? ?????????? "?????????-????????????????? ?????????".
????????? ?????????? ?????????????, ?????????? ?? ?????????, ?????????????????? ?????????? ??????? (?? ? ??????
?????????????????????). ?????????????, ?????????? ?????????? ?????? ??????, ?????????????? ?????????? ??????
????????? (?? ? ?????? ??? ? ? ?????????????? ?????????? ?????????? ? ???). ?????? ?????? ? ?
????????????????? ??????: ?? ?????? ?????????, ??, ? ?????????, ?????????????????? ?????????? ??????????
????????????? ? ?????? ?????????? ? ?????????????????.

? ?????????? ?? ? ?????????? ?????????????????? ? "?????", ?? ?????????? ??-????????????? ?????? ?? ??????????
??, ?????? ? ?????????????? ? ?? ?????????? ? ?????????????? ??????????. ?????? ?????? ?????????????? ??????
????????????? ? ??? ?????????? ?????????????????? ?????, ?? ?????????????? ?? ? ??????????. ?????? ??????
????????? ?????????? ??????, ?????????????? ?????? ?? ?????????? ? ?????????? ??????????».[1]

????? ?????????, ?????? ?????????????????????? ??????-??? ???? ?????? ?????????????? ??????????, ??????????????
????????????????? ?????????????? ????? ? ??????

? ?????? ?????????????????? ? ????????? "?????" ? . ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????
????????????????? ? ?????? ?????????????????-????, ?????????? ?????????????? ?????? ???? ? ? ?????????? ??????
????????? ??????. [2] ?? ?????????????, ?? ?? ??????, ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?
????????????????? ?????????? ?????? ?????? ? ??????????????????. ??????, ?? ?????? ?????????????????? ? ??????????
"?????", ?????? ?????? ???? ?????????????????? ?????? ? ??? ?????????????.

????????????-????, ??? ? ?????????????????, ?????????? ? ?????? ??????, ?? ? 16 ?? ?????? ??????????. ??
????????? ?????? ? ?????????????? ? ?????????? ?????????????????, ?????????? ?? ?????????????, ?????????????? ????? ?
????? ? ??????????????. ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????, ? ?????????? ??
????? ?????? ? ??????????.

? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????, ?????????????????
????????????????? ? ??????????????, ?? ????????? "?" ? "??". ?? ?????????????????? ?????????????????, ? ?????? ?????????,
????????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??????, ?????????? ?????? ?????????? ?? ??????????????????
????????? "????????".

????? ???????, ??? ??????? ??????????? ????? ?????? ? ?????? ?????? ?? ?????? ???
?????????????: ?????? ?????, ??? ? ??? ??? ?? ?????????? ? ?? ??????? ????. ??? ?????? ?????????? ???
?????????-????????????????? ??????: ?????????? ?????????? ?????????? ? ?????? ??????. ? ???????
????????? ?????????????? ? ?????????? ? ??????????? ? ? ??????????. ?????????????????? "?" – "??" – ???
????????? ?????????? ?????, ? ?? ??????. ?????? ?????? ?????????? ? ?????? ?????????? ?????? ?????
????????? ? ?????? ?????: "????? ?? ??????? ??????????? ?".[3]

? ?????????????? ?????? ?????????????? ? ???????????. ??????? ?????: «?????? ???????????????
????????? ? ?????? ?? ?????????? ?????????? ? ???????, ? ?????? ?????????? ? ?? ?????? ????
??????????... ?????? ?????? ?????? ? ??????????, ??????????????? ?????? ??? ? ?????? ?????? ???????
?? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?????????????????? ??????????????. ?????? ?????????? ?? ??????
????????????? ?????????? ?????? ?????????? ??????????? ? "????????? ??????"».[4]

??? ?????? ??????? ?????????? ?????, ??? ?????? ? ?????????????? ??????? ?????? ?????????????? ?
????????, ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????, ??? ? ? ?????????, ? ? ?????????????? ?????
????????????????????? ?????????, ?????????????? ?????????? ? ?????, ?????????? ?? ?????????? ??????????.

? ?????????? – ??? ?????????? ?????, ?????????????? ? ?????????????????? ??????? ????? ? ?????????? ? ?
????????????????? ?????????? ?? ?????????? ??????? ?????????. ? ?????????????????? – ????? ? ?????????? ??????????
?????, ?????? ? ?????????????? ??????? ??? ?????? ??????????????.

??? ?????? ?. ??????: «????????????????? ?????? ???????, ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????
????? ???????, ?? ?????????? ?????? ?????????. ?????? ?????????? ?????????? ?????????, ?????? ??????????
????????????????????????? ???????????????, ?? ?????? ???, ??? ?? ??????????????. ? ?????? ?????????? ?????????
?????????, ?????? ??????? ??? ??????, ?? ??????? ??????????????? ?????????? ??? ?
?????».[5]

?????? ?????????????? ?????? ? ??? ?????????? ?????? ?????????? ? ?????????????? ? ?????? ? ??????????????
?????????? ?????? ?????????????? (????? ?????????? XVI), ??????? ?????????, ??? «?????? – ??? ??
?????? ??????????? ??????????; ?????? ??????? ??? ??????????? ?? ?????????????, ?? ?????????? ???????
????? ?? ??????????????».[6]

????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ??????? ?????? ? ??????????????,
????????????????? ?????? ?????. ?????? ?? ?????? ?????????????? ? ?????? ?? ?????????? ??????????, ??,
?????????, ?????? ?????? ?????????? ? ?????? ? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????????????.

????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ? ?????? ??????. ? 1984 ?. ??????????????
????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? "????? ? ??????". ?????? ??????? ?????? ???????????????,
????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????????? ???????:

1. ?????? ?????: ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????, ?? ?????? ??? ? ? ?????? ?????? ?
?????? ??????????, ?????????? ?? ?????? ???????.
2. ?????? ????: ??????? ? ? ?????? ?????????????? ? ?????????? ?????????? – ??? ?????????? ??????? ?
????????, ?????????? ?????????? ?????? ? ?????????.
3. ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????????? ? ?????????? ?????? ?????????????? ??????????, ??????
????? ?????? ??? ?????, ? ?????? ?????? ?????? ?????????????, ?? ?????? ??? ??????, ? ??? ?????
????? ??????????
4. ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????????? ? ?????????? ??????????, ?????? ?????????? ? ?????? ?
?????? ?????? ??????????.[7]

?????????????, ??? ?????? ?????? ?????????????????? ??????? ?????????? ? ? ?????????-????????????????
?????????????

2. ?????? ?? ??????????

????????????, ????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ? ????????????? ?????? ?????????????
?? ????????? ????????????? ?????????????? ? ?????????, ?? ?????? ????????????????? ?????? (1962-1965)
???????????????? ?????????? ?????? ????????? ?????? ?????????????? ?? ????????????? "Nostra Aetate?" ("? ?????
?????"). ?? ????????????? ?????? ?????? ?????? ? ????????? ??????????-????????????????? ?????????????, ?
????? ?????????? ?????? ????????????? ?????????????? ? ????????????? ?????? ???????. ????????????? ?? ??????
???????????????? ?????? ????????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?
????? ?????????????? ???????. ? "????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????????
Nostra Aetate?" ??????????: «????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????
????????????????? ?????????????? ??????????????. ?? ?????? ?????????????, ?? ?????? ?????????????? ?????? ?
????????????????? ?????????????????? ??????».[8]

????????? ?????????????????? ?????? ?????? ? ? ?????????????? ??? (????????????? ?????? ?????????). ??????????, ?
????????????????? ?????????????? "????????? ? ?????????????? ??????" (1967), ?????? ?? ?????? ??????
????????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????, ?????????? ??????????????: «??? ?????????????
????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ? ?????????? ?????????? ?? ??????????????????
????????????? ?? ? ?????????????????, ?? ? ? ?????????????????? ??????. ?????????? ?? ?????????? ??????????, ?? ?
????? ?????? ? ?????????????? ? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????????????, ? ?? ? ?????????????? ?????
?????????????????».[9]

? 1979 ??? ???? ?????????????? «????????????????? ?????????? ?? ?????????? ? ?????? ?????? ????????????? ?
?????????????». ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????:
1. "????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????, ? ?? ?? ?????????????????? ??????????????????
?????????".
2. "????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??????????: "?? ?????????????? ?????????
????????????????????? ?? ?????????? ??????".
3. "?????????... – ????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ? ??????".
4. "????????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????????????... ?? ?????? ??????????
????????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????? ? ?????? ??" ?
"????????? ?????? ?????????? ?? ?????????, ?? ? ? ?????????? ?? ???? ??????????????????, ? ??? ??????????
?????????????".[10]

?????????, ?? ? ? ?????? ?????????? 20 ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ? ??????
? ?????????? ? ??????????. ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????????? ?? ?????? ??
????????? ?????????, ?????????? ?????????????? ? ?????????? ? ?????????? ? ?? ??????????????????. ?????? ?????????,
??? ? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ??????????????. ??, ??????????????, ?????????? ?
????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????????.[11]

????????????????????? ? ?????????? ? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?? ??????????, ?????????????? ?? ?????,
????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ? ??????????. ?????????????????? ??????????????????
????????????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ? ??????????. ?????????????????? ?????????
????????? ?????????? ? ?????????????? ? ?????????????? ?? ? ??????????????????, ? ?? ??????????????????. ??????
????????????????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????
????????????? ?? ??????. ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????? ??????,
????????, ? ?????? ?????????, ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ??????
????????? ? ?????????????????? ?????????? ??????. ?????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????-
????????????????? ?????? ? ?????????????? ?????????????????????? ??????????. ?????????????????? ?????????? ?????? ?
????????????????????? ? ?????? ?????????????????? ??????????. ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????,
????? ?????????????? ??????????-????????????????? ?????????????? ?????? ? "????????? ?????? ?????? ??????????"
[12] – ?????? ?????????.

????????? ?????????? ?????????????????? ??????????????. ?? ??????, ?? ? ?????? ?????????????????? ?
????????????????????? ?????????????? ?????????????? ? ?????????????????? ??????. ?????? ? ?????????????????????? ?????? ?
????????????????? ?????????????????? ?????? ??????????, ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ? ??????,
?? ? ?????????????? «????? ?????» («????????????? ??????»)[13] ? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ??????????

[3] ?. ?????, ? ? ??: ????????? "????????????????", 1992

[4] ?. ?????????, ????????? ? ?????????-???????????????? ??????????. ???, 2013, ?. 234

[5] ?. ?????????, ?. 236

[6] J. Ratzinger, Interreligious dialogue and Jewish-Christian relations, *Communio* 25 (Spring 1998): "Dialogue is not random conversation, but aims at persuasion, at discovering the truth. Otherwise it is worthless."

[7] <https://www.cam1.org.au/Portals/66/documents/Dialogue-Mission-1984.pdf>

[8] https://ru.scribd.com/embeds/112291160/content?start_page=1&view_mode=scroll&access_key=key-1dr9lyf98jcdlltgn0ww

[9] https://www.bc.edu/content/dam/files/research_sites/cjl/texts/cjrelations/resources/documents/protestant/WCC1967.htm

[10] <https://www.oikoumene.org/resources/documents/guidelines-on-dialogue-with-people-of-living-faiths-and-ideologies>

[11] <https://www.cam1.org.au/Portals/66/documents/Dialogue-Mission-1984.pdf>:
«Dialogue of action – based on shared religious and moral values, working together on matters of common social concern for the betterment of society;
Dialogue of theological exchange – sharing and discussing our religious beliefs to better understand one another and identify more precisely what we hold in common and where our differences lie;
Dialogue of religious experience – sharing about the spiritual practices and fruits of prayer and worship in our respective traditions».

[12] Peter Ochs, David F. Ford, A third epoch. The future of discourse in Jewish-Christian relations. in James K Aitken, E. Kessler, Challenges in Jewish-Christian relations, USA, Paulist press, 2006.

[13] ?????????? ?????????????? ?????? ?????? «????? ????» (???????? ? ?????????????? ?.?????)15.07.2002;www.jcrelations.net

[14] ??????? ?????????? ?????????? ? ??????????, www.callofzion.ru, 2011

[15] ?????????, ?. ??????????: ?????????????? ? ?????????????? / ????. ?. ?. ?????????, ?. ?. ??????. — ?.; ???.: ?????????? ??????????: ?????????????????? ??????, 2000.

????????? ??????????????????: <http://callofzion.ru/pages.php?id=2084>.